

OCTOBRE 2021

# Côte ôteaux

JOURNAL DE LA COMMUNE D'AY-CHAMPAGNE

• AY • BISSEUIL • MAREUIL SUR AY •

n°22

## NOUVELLE SAISON

P.3



LA VIE DE LA COMMUNE

**Hommages**  
**Raymond FORBOTEUX**  
**Hélian LEMOINE**

P.16



LA VIE DES ASSOCIATIONS

**Portes ouvertes des**  
**associations sportives**  
**de la commune**

P.20



LA VIE DES ASSOCIATIONS

**Octobre rose**  
**Prévention du cancer**  
**du sein**

## SOMMAIRE

### LA VIE DE LA COMMUNE

- 3 Hommages
- 4 Bibliothèque d'Aÿ
- 5 Education
- 6 Jumelage
- 7 Maison de la Famille et de l'Enfant
- 7 Bibliothèque de Bisseuil
- 8 L'actualité du Parc de la Montagne de Reims
- 9 Commune nature
- 10 Monoxyde de Carbone
- 11 Travaux
- 12 Communication
- 13 Animations de cet été
- 14 Pressoria
- 14 Tourisme
- 15 Anim' Enfance
- 15 Nouveaux commerçants
- 15 Nouveaux arrivés
- 16 AMAP
- 17 UNRAP
- 17 Gouter des élus

### LA VIE DES ASSOCIATIONS

- 18 Portes ouvertes ASL
- 19 CSA football
- 19 Tournois de Tennis
- 20 Octobre rose
- 20 A vos tricots
- 21 Jeu concours
- 22 Chœur Vocalyse
- 22 Courts en Champagne
- 23 Vign'art

### INFORMATIONS PRATIQUES

- 24 Police municipale
- 26 Conseil municipal des Jeunes
- 26 Amnesty International
- 27 Expression libre
- 28 Infos pratiques
- 28 Etat civil



**PEFC™**  
10-31-1245

Certifié PEFC  
Ce produit est issu  
de forêts gérées  
durablement et de  
sources contrôlées.  
pefc-france.org

**Côté coteaux**, Journal d'informations de la commune d'**Aÿ-Champagne** (Aÿ, Bisseuil et Mareuil-sur-Aÿ), place Henri Martin, 51160 Aÿ-Champagne • Directeur de la publication, **D. LEVEQUE**, Maire • Comité de rédaction : Patricia MEHENNI, Agath RABEUX, Frédérique BIANCHINI, Maye BAUDETTE, Sandrine DAILLY, Corine MONGEARD et Betty VAN SANTE • Contact mairie : Agath RABEUX • Impression Le Réveil de la Marne à Épernay • Publicité 03 26 56 92 10 • animation@ay-champagne.fr • crédit photo Ville d'Aÿ-Champagne et Benoist LAROCHE.  
Tirage 3 000 exemplaires. Photo de couverture : Benoist LAROCHE.

# Hommages



## Hommage à Raymond FORBOTEUX,

*Cher Raymond,*

*Tu me permettras tout d'abord de m'adresser à tes proches. Ton épouse bien sûr, tes enfants et petits-enfants, pour leur transmettre de notre part un salut très fraternel.*

*Nous le savons, cher Raymond, ta famille était le ciment de ton action dans tous les domaines, ta vie professionnelle, ta vie municipale ; ta vie associative, ciment sans lequel tout ce que tu as fait de beau et grand dans ta vie n'aurait pu exister.*

*Originaire de Ludes, ainsi que ton épouse Jaqueline, tu arrivais à Mareuil à l'âge de 17 ans. Très vite tu appris, sous la conduite de Monsieur Pierre Bauchet, complété par ta formation à Avize, le métier de vigneron.*

*Tu entras chez Montebello où tu as gravi des échelons : d'ouvrier vigneron, puis chef vigneron, pour enfin devenir régisseur de confiance du vignoble, après 44 ans de bons et loyaux services.*

*Dans le même temps, tu te pris de passion pour ta commune d'adoption Mareuil-sur-Aÿ, pour devenir un « homme clé » au service des deux Maires avec lesquels tu t'es engagé dans la vie municipale, associative et communautaire.*

*Avec Michel Collard mon père, tout d'abord, puis Christian Drouin ensuite. Avec chacun d'eux tu nouas des relations de confiance et d'amitié solides. Avec eux, tu traças les grandes orientations des décisions qui furent prises.*

*Pendant cinquante années de service en tant qu'élu puis d'adjoint, tu fis valoir les talents d'homme de justice,*

*ton humanisme et ton souci des autres.*

*Avec ton franc parler, qui inspira à ton entourage un profond respect, ton implication fut totale :*

- Pour la mise en place de l'A.S.A,
- Le jumelage avec Maclàs dont tu fus à l'origine,
- L'embellissement de notre village,
- La solidarité entre les hommes qui s'exprima particulièrement lorsque tu pris les rênes de la Maison de Mareuil entre 1976 et 1983,
- La construction de la communauté de communes, tout en préservant l'identité de ton village. Il me plaît de citer ton expression en faveur de la solidarité : « ce n'est pas perdre son identité que d'être solidaire » disais-tu.

*Cette solidarité nous la vivons plus que jamais aujourd'hui avec l'alliance de nos trois communes sous l'égide d'Aÿ-Champagne, commune nouvelle.*

*Merci Raymond pour tout ce que tu as fait au service des autres, merci pour l'exemple que tu as donné, il nous aide aujourd'hui à poursuivre la route.*

*Adieu Raymond.*

**Dominique Collard**

Maire délégué de Mareuil-sur-Aÿ

## Hommage à Hélain LEMOINE

**Thierry Bouyé, maire délégué de Bisseuil vous présente l'hommage dédié à Monsieur Hélain Lemoine. Hommage écrit par sa famille.**

*Un homme engagé s'en est allé.*

*En cette fin août, Hélain, un bissoitier, qui, depuis 35 ans, s'était pleinement investi dans la vie de sa commune nous a quittés. Son prénom, peu porté, qui provient du nom du Saint Patron de Bisseuil, lui était prédestiné. En effet, ce natif du village a toujours été très attaché à son histoire, à ses habitants et à son animation.*

*Dès sa jeunesse, il participait déjà à l'organisation de tournois au sein du club de football.*

*Alors que la vie l'a éloigné de Bisseuil, il revint s'y installer en 1984. Dès son retour, il prit part à l'organisation des kermesses de l'école. Quelques temps plus tard, il fonda avec d'autres parents d'élèves, l'association Scolarité Loisirs ayant pour but d'organiser des événements qui finançaient des sorties scolaires. Il prit la responsabilité de trésorier, puis de président de l'association. Elle lança un événement majeur de la commune pendant des années, la brocante de Pâques ou encore organisèrent un concours de pétanque.*

*A partir de 2001, Hélain intensifia son engagement public en intégrant l'équipe municipale. Il effectua deux mandats de conseiller municipal au sein duquel il fut membre du comité des fêtes durant 13 ans. Sa profession d'électricien l'a naturellement conduit à installer les éclairages de Noël et à tirer le feu d'artifice pendant des années.*

*Même s'il était de nature discrète, sa motivation, sa générosité, sa grande sympathie arrivaient à fédérer les énergies autour de projets communs.*

*Depuis 2014, il se mit en retrait de la municipalité pour s'investir sur un sujet qui lui tenait à cœur. Cet amoureux des vieilles pierres qui observait avec tristesse la dégradation progressive de l'église a voulu se consacrer à sa sauvegarde. Avec quelques autres habitants, il créèrent l'association les amis de l'église Saint Hélain. Elle organise des événements afin de réunir des fonds pour effectuer des petits travaux de restauration, ou l'achat de nouveaux équipements.*

*Parmi les manifestations organisées par l'association, citons les concerts de Gospel ou l'exposition de crèches, sur la période de Noël.*

*Bénévolement, il rénova l'installation électrique de l'église et entretenait les équipements. Il préparait les lieux pour les cérémonies en s'assurant du bon fonctionnement du matériel, en chauffant l'édifice.*

*C'est en ce lieu qu'il affectionnait que furent célébrées ses obsèques, le 3 septembre, en présence de nombreux habitants venus lui rendre un dernier hommage.*

*L'association reste active et se concentrait ces derniers mois à la restauration d'un tableau remarquable, classé aux monuments historiques Bissotier.*





## LA VIE DE LA COMMUNE



# La bibliothèque d'Aÿ vous propose ses nouveautés

**ROMAN ADULTE** : *Célestine du bac* de Tatiana DE ROSNAY, *N.E.O tome 2 Les deux châteaux* de Michel BUSSI, *Le mystère Soline tome 2* de Marie-Bernadette DUPUY, *Les aventures* de Gilles Belmonte, *Trafalgar la sanglante* de Fabien CLAUW, *Le bonheur l'emportera* de Amélie ANTOINE, *Le carnaval des ombres* de R.J ELLORY, *Un outrage mortel* de Louise PENNY, *Une cathédrale à soi* de James BURKE, *La sœur disparue* de Lucinda RILEY, *La charmante librairie des flots tranquilles* de Jenny COLGAN, *Les possibles* de Virginie GRIMALDI, *1991* de Franck THILLIEZ, *Le serpent majuscule* de Pierre LEMAITRE, *Qu'a jamais oublié* de Valentin MUSSO, *Un été d'ombre et de lumière* de Martine DELOMME, *Le meilleur reste à venir* de Françoise BOURDIN, *Rose de sang, rose d'Ouessant* de Janine BOISSARD, *La plus que vraie* de Alexandre JARDIN, *A vingt heures sur le quai* de Léa WIAZEMSKY, *Le craquant de la nougatine* de Laure MANEL, *Les chroniques de Fogas* de Julia CHAPMAN, *Et le chêne est toujours là* de Sofia LUNDBERG, *Cette nuit là* de Victoria HISLOP, *Super hôte* de Kate RUSSO, *Celle qui l'attendait* de Baptiste BEAULIEU, *Attends moi mon amour* de Clélia et Léon VENTURA.

## CELÀ S'EST PASSÉ À LA BIBLIOTHÈQUE!

### Csil, son exposition « Laisser filer »

**Samedi 29 mai.**

Pendant l'exposition « Laisser filer » de l'artiste Csil installée dans les bibliothèques de Magenta et Tours sur Marne, nous avons été très heureux de nous retrouver dans les jardins de la Villa Bissinger lors de deux ateliers créatifs en compagnie de Csil et de voyager dans l'imaginaire de cette artiste sensible et aux multiples talents. Guidés par Csil, nous avons illustré un Tote bag et créé une boîte en 3D!

Un merveilleux moment partagé qui avait manqué à tous. Un partenariat avec la Bibliothèque départementale de la Marne.

### Jardin des Mots du 1<sup>er</sup> mai 18 juin.

**Samedi 5 juin**

Spectacle « Les hauts parleuses » Fred et Ludi ont transformé notre récolte de mots en une criée drôle et originale ! Un partenariat avec la Bibliothèque de prêt de la Marne.

### Vendredi 18 juin

Une belle balade dessinée pour redécouvrir les rues de notre ville en compagnie de l'illustrateur Pascal Regnaud.

### Mardi 20 et jeudi 22 juillet

Ateliers créatifs en compagnie de l'illustratrice rémoise Stéphanie Marchal dans le cadre de L'été culturel 2021 et la Fabrique du livre jeunesse.

Les petits et les grands ont adoré cette rencontre avec Stéphanie. Nous l'avons suivie dans son bel univers graphique afin de réaliser notre autoportrait et une fresque géante.

Un partenariat avec Interbibly.



## BIENTÔT À LA BIBLIOTHÈQUE

### Festival littéraire « Au fil des ailes 2021 »

Rencontre avec l'auteur Thierry Beinstingel.

**Vendredi 19 novembre à 19h00.**

Sur réservation uniquement.

Un partenariat avec Interbibly.

Portage de livre à domicile les mardi et jeudi après-midi

## Bibliothèque Départementale de la Marne

### SERVICE EN LIGNE DE LA BIBLIOTHÈQUE !

Le catalogue en ligne de la bibliothèque vous permet de consulter et de réserver des documents, qu'ils se trouvent à Aÿ, Bisseuil ou Mareuil. Une navette les déposera chaque mois dans la bibliothèque de votre commune.

Avec notre partenaire la B.D.M et son nouveau portail élargi, vous avez la possibilité d'accéder à la presse en ligne, la vidéothèque, ainsi que « tout apprendre ». Vous pourrez également réserver parmi les 300 000 documents mis à votre disposition.

Nous vous rappelons que l'inscription et l'emprunt de documents à la bibliothèque sont gratuits.

Horaire: lundi 13h30 - 18h30 mercredi 9h00 - 12h00 et 14h00 - 18h30 vendredi 9h00 - 12h00

Renseignements tél: 03.26.55.41.25

e-mail : [bibliotheque.ay@ay-champagne.fr](mailto:bibliotheque.ay@ay-champagne.fr)

Catalogue en ligne :

[biblicommunenouvelleay-pom.c3rb.org](http://biblicommunenouvelleay-pom.c3rb.org)

[f bibliothequecommunenuelleaychampagne](https://www.facebook.com/bibliothequecommunenuelleaychampagne)





# Commission éducation

## RENTÉE SCOLAIRE 2021-2022 :

Madame **Patricia Mehenni**, maire déléguée d'Ay et Monsieur **Dominique Collard**, maire délégué de Mareuil-sur-Aÿ ont fait le tour des écoles d'Ay et de Mareuil-sur-Aÿ le jour de la rentrée.

Ils étaient accompagnés respectivement de Madame **Betty Van Sante**, adjointe à l'Education et Madame **Léa Graincourt**, adjointe au maire de Mareuil-sur-Aÿ.

Les enfants et les enseignants ont pu échanger sur leurs besoins et attentes avec les élus, le directeur général des services, Monsieur Soubieux, le responsable des services techniques, Monsieur Courtonne et le responsable des services achats Monsieur Rischart.

Nous avons pris note des suggestions, remarques des enseignements pour continuer à améliorer le fonctionnement des institutions.

Nous souhaitons à nos petits citoyens ainsi qu'aux enseignants une bonne année malgré un contexte sanitaire qui ne cesse de perturber le bon fonctionnement éducatif.

## RÉAGENCEMENT DE L'ÉCOLE CENTRE :

Aux vues des effectifs scolaires, l'Inspection Académique nous informait en janvier 2021 de la nécessité d'une fermeture de classe dès la rentrée dans une des écoles maternelles d'Aÿ-Champagne.

Compte tenu du nombre d'enfants inscrits, il nous paraissait impossible de garder une classe dans une école (pour des questions de sécurité).

La mairie a fait le choix de proposer un projet de réagencement des écoles pour éviter la fermeture de l'école La Noue en septembre. Mais malheureusement,

*Considérant tous ces aspects, nous avons proposé des travaux dans les écoles pour que tous les petits écoliers puissent faire une rentrée 2022 dans les meilleures conditions au sein de l'école Centre.*

### Le projet de réagencement de l'école Centre sera mené en trois phases :

**\*La phase 1** : réalisation d'un diagnostic permettant l'accueil d'une classe supplémentaire avec les objectifs suivants :

- Mise en conformité vis-à-vis de la réglementation accessibilité des locaux concernés ainsi que l'accessibilité incendie.
- Nouvelle organisation des locaux pour l'accueil de nouveaux élèves.

**\*La phase 2** : finalisation du projet (ce que nous souhaitons réaliser et le budget).

**\*La phase 3** : planification de la réalisation des gros œuvres au sein de l'école Centre (appel d'offre, signature des marchés et début des travaux).

nous ne pourrions éviter sa fermeture en 2022.

Nous ne manquerons pas de vous tenir au courant de l'évolution de ce projet en intégrant, lors du prochain article, des esquisses de la nouvelle école et du devenir de l'école La Noue.

Nous restons à votre disposition pour toutes questions. Nous essayerons d'y répondre au mieux lors du prochain numéro.



## LA VIE DE LA COMMUNE



# JUMELAGE MACLAS

*Niché du côté rhodanien du parc du Pilat à 20 km d'Annonay, ce village de 1862 habitants jouit de l'environnement verdoyant composé de vergers, de vignobles et forêts.*

### HISTORIQUE DU JUMELAGE MAREUIL-SUR-AÏ ET MACLAS :

C'est en 1977, qu'à la suite d'un séjour d'une troupe d'expression du Parc du Pilat conduite par Jean Anderson, puis d'un stage photo suivi par Dominique Borde et Bernard Gille à Mareuil-sur-AÏ, naquit, sur proposition de Roger Bouchety, responsable du Parc de la Montagne de Reims l'idée d'un rapprochement

entre la maison des jeunes de Maclas et celle de Mareuil présidée par Jacques Roger.

En 1978, grâce à l'action de Paul Roudon et de Raymond Forboteaux nouveau président de la maison de Mareuil-sur-AÏ naissent les prémices d'un jumelage entre les deux communes.

En 1979, le 1<sup>er</sup> mai et le 24 juin, des visites de chaque commune ont été organisées pour les délégations. En 1980, le groupe folklorique de la MJC de Maclas anime la fête patronale de Mareuil-sur-AÏ tandis que les clubs de foot se sont rencontrés à Maclas.

En 1980, les petits marotiers et les enfants de Maclas partent au ski avec Patrice Henrion et Marie Dervieux. Rencontre des footballeurs, du groupe folklorique. En novembre 1981, les édiles, à qui l'on a passé le relais,

décident de jumeler les deux villages et le 13 mars 1982, à Nuits-Saint-Georges, mi-chemin entre Maclas et Mareuil-sur-AÏ, a eu lieu la définition de la charte d'un jumelage officialisé pour la Pentecôte à Maclas et en novembre à Mareuil-sur-AÏ.

### MACLAS, UN VILLAGE DYNAMIQUE AVEC PANORAMA ET LOISIRS :

Le quartier enveloppant l'église daterait du Moyen-Age, mais l'origine de la construction de ces hauts murs imposants qui entoure le village divise encore.

Pour certains, elle serait due à la nécessité de se protéger des envahisseurs et pillards. Pour d'autres, elle découle de l'hiver particulièrement terrible qui s'abattit sur Maclas en 1870. Affamés, les nuisibles et animaux sauvages qui peuplaient les forêts alentour, se seraient alors un peu trop rapprochés des maisons.

Aujourd'hui tout au long de l'année, les habitants, les Maclaires vivent derrière ses hauts murs s'y promènent ou travaillent dans les jardins à l'abri du vent et des regards curieux.

En s'aventurant derrière l'édifice religieux, le visiteur plonge dans un univers aussi poétique qu'insolite, à travers les « ruettes ». Ce circuit aux allures de labyrinthe, uniquement piéton, serpente à travers une partie du village. Ici les rues étroites et anciennes sont bordées de maisons en pierres typiques du Pilat, mais aussi de hauts murs derrière lesquels fleurissent les jardins.



*L'association de la maison de Mareuil, présidée par Michel Wacogne organise 2 fois par an en novembre et en mars la distribution de pommes et de jus de fruit du producteur « Les balcons du Mont Pilat » (pour réserver voir feuille ci-jointe ou en mairie).*



Si l'arboriculture est aujourd'hui la principale activité du village, Maclas fut aussi longtemps réputé pour son industrie textile. Elle connut un essor exceptionnel à la fin du 19ème siècle, avant que l'activité ne décline suite à la crise de 1930. Le village a depuis gardé un dynamisme évident, puisqu'il accueille aujourd'hui pas moins d'une trentaine d'activités professionnelles et de nombreux commerces : boucherie, boulangeries, fleuriste, salon de coiffure, épicerie bio et même une quincaillerie. Le dynamisme du village n'est pas seulement économique. La bibliothèque, la maison

des associations et le Gambadon, une ancienne ferme devenue lieu d'expositions, offrent un panel d'activités culturelles à ses habitants : lecture, musique, théâtre, poterie, peinture, dessin, art plastique... Idéalement situé dans le parc du Pilat et entouré de villages pittoresques et médiévaux, Maclas mérite aussi le détour pour son panorama et les nombreux sentiers balisés de randonnée qui l'entourent. Plusieurs structures permettent de découvrir le territoire de façon ludique, à dos d'âne (Pil'Anes) ou en trottinettes tout-terrain. (ZIG ZAG 3T).

## Bibliothèque de Bisseuil

### Atelier "tricot- thé"

*C'est avec joie que les tricoteuses se sont retrouvées Lundi 6 Septembre.*

Elles se sont installées devant la bibliothèque sur les bancs, le long du canal et cela a beaucoup intrigué et amusé les nombreux promeneurs. Leurs travaux sont destinés en grande partie à l'association AY- LENA et également à d'autres associations caritatives (Secours Populaire, Resto du Cœur).

#### Horaires de la Bibliothèque :

Chaque mercredi de 14H00 à 18H00

#### Atelier Tricot Thé :

Tous les lundis de 14H00 à 18H

bibli.bisseuil@wanadoo.fr

#### Catalogue en ligne :

biblicommunenouvelleay-pom.c3rb.org





Maison de la Famille et de l'Enfant

**NOUVEAUTE RENTREE 2021**

**NOUVEAU TEMPS D'ACCUEIL FUTURS PARENTS ET ENFANTS DE MOINS DE 3 ANS :**

**LE LUNDI DE 9H A 10H30**

Mais qu'est-ce qu'un Lieu d'Accueil Enfants-Parents ? (LAEP)

Un LAEP est un lieu d'**échange** et d'**écoute** pour les enfants et leur(s) accompagnateur(s), en présence de l'animatrice de la Maison de la Famille et de l'Enfant. Vous pourrez bénéficier d'un **lieu aménagé** avec une salle de motricité, des livres, divers jeux...

Et comment s'y rendre ?

Rendez-vous à la **Maison de la Famille et de l'Enfant (sous les coursives), Place Salvador Allende 51160 Aÿ-Champagne**



Pour plus de renseignements :

Céline MUSSET  
03.26.56.92.59  
mfe.ay@ccas-champagne.fr  
f Maison de la Famille et de l'Enfant d'Aÿ-Champagne

Imprimé par nos soins. Ne pas jeter sur la voie publique



## LES ACTUALITÉS DU PARC DE LA MONTAGNE DE REIMS

# Les Atlas de la biodiversité communale Zoom sur l'inventaire des reptiles !

*Cet été, Marie (la spécialiste biodiversité du Parc) et Yaana (en service civique) sont allées relever les dispositifs de comptage des reptiles dans 18 communes du Parc.*

Il s'agit de grosses plaques en caoutchouc noir, disposées à même le sol, dans des milieux propices au déplacement des reptiles. Ces plaques sont exposées à la lumière du soleil qui les réchauffe le matin et créer un abri sûr pour les individus qui voudraient se glisser dessous.

De nombreux Orvets fragiles ont été repérés sous les plaques. Ce sont des lézards sans pattes que l'on prend par mégarde pour des serpents. Ils sont inoffensifs et rendent de grands services au jardinier en consommant limaces et escargots.

D'autres espèces plus classiques, comme le Lézard des murailles et le Lézard vivipare, ont été aperçues sur le terrain. Ils sont le plus souvent observés se dorant au soleil ou s'échappant dans les tas de pierres.

Des Couleuvres à collier ont été vues aux abords de mares et dans les zones humides. Ce sont des serpents inoffensifs qui peuvent atteindre une taille de plus d'un mètre ! Les couleuvres vivent proche de l'eau et nagent très bien pour aller attraper grenouilles et crapauds pour leurs repas !

Enfin, notons la redécouverte d'une espèce peu connue sur le territoire du Parc, la Coronelle lisse. C'est une petite espèce de serpent, qui affectionne les terrains chauds et escarpés, rare dans la région et qui présente donc des enjeux très forts. Elle a été trouvée sur de nouvelles communes, ce qui rassure quant à son maintien dans la région.

En relevant leurs plaques, les filles ont parfois trouvé d'autres surprises. Des familles entières de Campagnols

agrestes ou de Musaraignes y ont creusé des tunnels et fait leur nid et de nombreux invertébrés, tels que des Vers luisants ou des Carabes y ont aussi trouvé refuge.

### Si besoin, rappel sur ce que sont les Atlas de la biodiversité :

Dans la continuité du diagnostic de la Trame verte et bleue et de l'inventaire des Zones humides, le Parc naturel régional de la Montagne de Reims lance les Atlas de la Biodiversité Communale (ABC), soutenu par l'Office française de la biodiversité (OFB) et les collectivités concernées. Pour cela, 18 communes de la vallée de la Marne et ses environs se sont portées volontaires, formant ainsi une continuité cohérente pour l'étude de la biodiversité. Inventé par le Parc naturel régional de Lorraine, le concept d'Atlas communal est repris en 2010 par le ministère de l'Environnement, devenant Atlas de la biodiversité communale qui depuis 2017 est pris en charge par l'Office français de la biodiversité. Il s'agit d'un outil d'aide à la décision pour les communes et les intercommunalités afin de préserver et valoriser leur patrimoine naturel. En effet, il n'est pas question de réaliser uniquement des inventaires naturalistes, mais d'animer un territoire autour de la question de la biodiversité et de l'accompagner dans d'élaboration d'une cartographie des enjeux à son échelle.



## REVISION DE LA CHARTE

Vous avez choisi de vivre dans le territoire exceptionnel du Parc Naturel de la Montagne de Reims. Que vous soyez installé.e depuis plusieurs générations, de nombreuses années ou même quelques mois, vous y avez déjà vendangé des kilos de bons moments et de souvenirs pétillants.

Alors, quoi de plus naturel que de vous inviter à contribuer à un projet fou : imaginer le futur du Parc Naturel régional de la Montagne de Reims !

Au programme, pas de science-fiction, mais une aventure passionnante bien réelle : mettre à jour l'ensemble les objectifs et les engagements du Parc (aussi appelés « révision de la Charte du Parc », pour les intimes !), grâce à votre avis et vos idées.

C'est cette Charte qui guidera nos actions de protection et de développement sur votre territoire les 15 prochaines années.

## Prêt.e à participer à cet événement incontournable ?

Vous allez recevoir prochainement dans votre boîte aux lettres une enquête de notre part qui vous permettra de donner votre avis sur plusieurs thématiques ! Une enveloppe pré-timbrée vous permettra de nous la renvoyer ! Vous préférez la remplir en ligne ? C'est aussi possible. Il vous suffit d'aller ici :



Merci pour votre contribution !

✦  
**INDICE 1**  
Je suis né à Aj  
le 06 Avril 1860

## Bien avant la loi Labbé

*les équipes des services des espaces verts de la commune Aj-Champagne se sont engagés dans l'arrêt de l'utilisation des produits phytosanitaires afin de respecter la santé de chaque individu, l'environnement, la qualité des eaux souterraines et la biodiversité.*

D'ailleurs, le personnel et une grande majorité des jardiniers amateurs de la Commune utilisent différentes techniques comme l'arrachage manuel, le désherbage mécanique thermique, le débroussaillage, le binage, le paillage, la fauche tardive. Des techniques qui nous rapprochent de la permaculture.

Parfois, voir des "mauvaises herbes" peut faire penser que la commune est moins bien entretenue. Pourtant, cette évolution témoigne d'une gestion responsable et raisonnable des espaces publics.

Comme les herbes des pieds de murs entretenus par les propriétaires. Elles peuvent également sembler disgracieuses dans le paysage mais peuvent être enlevé avec facilité comme en témoigne Stéphanie de

Bisseuil :

« Je jette mon eau de cuisson des pommes de terre dessus, c'est efficace et ça évite de se baisser » ou bien Sandrine de Mareuil sur Ay qui à mis des graines de mélange fleuri : « cela apporte un joli fleurissement coloré, je n'ai plus aucune mauvaises herbes et je contribue au bien être des abeilles ». A Ay, Manuel désherbe à la main " Ça fait travailler mes cuisses".

Il suffit juste de trouver un certain équilibre entre la propreté et le développement de la biodiversité !



Événements et manifestations en lien avec la biodiversité à venir :

- 21 Mars : Journée mondiale des forêts.
- 22 Mars : Journée mondiale de l'eau.
- 8 Mai : Marché aux fleurs de Mareuil-sur-Aj.
- 20 Mai : Journée mondiale des abeilles





## ① Les dangers du monoxyde de carbone

*Incolore, inodore, sans saveur et non irritant, le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique imperceptible. Il est à l'origine de nombreuses intoxications en période hivernale. Sa présence résulte d'une combustion incomplète, et ce quel que soit le combustible utilisé : bois, butane, charbon, essence, fuel, gaz naturel, pétrole, propane...*

*Quelles sont les causes des intoxications au monoxyde de carbone ?*

### LES PRINCIPALES CAUSES D'ACCIDENT SONT :

une mauvaise évacuation des produits de combustion (conduit de fumée obstrué ou mal dimensionné) ;  
 une absence de ventilation dans la pièce où est installé l'appareil (pièces calfeutrées, sorties d'air bouchées) ;  
 un défaut d'entretien des appareils de chauffage et de production d'eau chaude ainsi que les inserts, poêles, cuisinières, chauffages mobiles d'appoint ;  
 une vétusté des appareils de chauffage et de production d'eau chaude ;  
 une incompatibilité des différentes installations présentes dans un même logement (exemple : chaudière à gaz et hotte) ;  
 une utilisation inappropriée d'appareils à combustion (chauffage d'appoint en continu, groupe électrogène en lieu fermé,...).

### QUELS SONT LES BONS GESTES À ADOPTER ?

Pour éviter qu'une concentration importante de monoxyde de carbone (CO) ne s'accumule dans les locaux, des règles simples doivent être respectées :

- **Je fais vérifier** chaque année mes installations (chaudières, cheminées, chauffe-eau, conduits d'aération, poêles), quel que soit le combustible utilisé, par un professionnel qualifié.
- **J'aère mon logement** 10 minutes tous les jours, même en hiver.
- **Je n'obstrue jamais** les entrées et sorties d'air (grilles ou bouches d'aération) permettant à l'air de circuler.
- Je n'utilise pas pour me chauffer, des appareils non destinés à cet usage (un chauffage d'appoint n'est pas destiné à chauffer en continu...).
- **Je respecte les consignes** d'utilisation des appareils à combustion : ne jamais utiliser de façon prolongée des panneaux radiants à gaz ou des poêles à pétrole ; ne jamais utiliser une cuisinière, un brasero ou un barbecue comme chauffage de secours dans une pièce fermée.
- **Je fais remplacer** les appareils anciens raccordés à des conduits de fumée par des appareils conformes à la réglementation en vigueur.

- Je n'utilise pas les groupes électrogènes dans les espaces clos.

### QUELS SONT LES SIGNES D'INTOXICATION ?

Après avoir été respiré, le monoxyde de carbone prend la place de l'oxygène dans le sang. Son action peut-être rapide : dans les cas les plus graves, il peut entraîner en quelques minutes le coma, voire la mort. Le monoxyde de carbone touche chaque année plus d'un millier de foyers, causant une centaine de décès. Les personnes intoxiquées gardent parfois des séquelles à vie.

### SES PRINCIPAUX SYMPTÔMES SONT :

#### 1<sup>er</sup> STADE

Mal de tête, nausées, fatigue.

#### 2<sup>ème</sup> STADE

Mal de tête persistant avec sensation de battements, nausées, vertiges, somnolence, vomissements.

#### 3<sup>ème</sup> STADE

Malaise, évanouissement, coma, décès.

### QUE FAIRE EN CAS D'ACCIDENT DÛ AU MONOXYDE DE CARBONE ?

- **Aérer immédiatement** les locaux en ouvrant portes et fenêtres.
- **Arrêter si possible** les appareils à combustion.
- **Faire évacuer les locaux** et vider les lieux de leurs occupants.
- **Appeler les secours** : le numéro unique d'urgence européen (112 et le 114 pour les personnes malentendantes) ou les pompiers (18) ou le SAMU (15).
- **Ne pas réintégrer les lieux** avant d'avoir reçu l'avis d'un professionnel du chauffage ou des sapeurs pompiers.

**Pour conclure** : La prévention des intoxications par le monoxyde de carbone passe avant tout par l'entretien et la vérification périodique du bon fonctionnement des appareils à combustion, des conduits de cheminée et des ventilations. Un détecteur de monoxyde de carbone est un dispositif complémentaire de prévention mais ne saurait se substituer à cet entretien.



# TRAVAUX

*Lors de notre précédent numéro, nous vous parlions de la rénovation des Allées du Parc à Mareuil-sur-Aÿ et de la création d'un parking qui sera implanté près de la MJC intercommunale. Nous sommes en attente de la dérogation pour le commencement des travaux du parking. Concernant les Allées du Parc, un plan est en cours d'élaboration par l'entreprise GNAT.*

*D'autres travaux auront lieu dans les mois à venir. Réfection de bande de roulement, travaux d'économie d'énergie et deuxième étape de relamping d'éclairage publique (financée par la CCGVM).*

Les rues  
prochainement  
rénovées

Comme tous les ans depuis 2017, la commission « Grands Travaux » a déterminé plusieurs rues à rénover dans les trois communes historiques :

- **Aÿ** : ■ Rue des Mayeurs, ■ rue du Prêche, ■ rue des Bermondes, ■ rue des Elections, ■ rue Montessori, ■ impasse et rue Ritterbrand, ■ rue Saint Médéric.
- **Mareuil-sur-Aÿ** : ■ Route des sapins, ■ promenade Michel Collard, ■ bas de la rue Duval.
- **Bisseuil** : ■ Impasse des arts, ■ venelle de Crouys.

*L'entreprise Colas commencera les travaux semaine 42 ou 43.*

## ÉCLAIRAGE PUBLIC

Pour la deuxième année consécutive, la CCGVM fait une campagne de remplacement des éclairages de type ballon fluorescent par des éclairages led. 114 points lumineux vont être changés.

La puissance de ces derniers est de 35 Watts contre 110 actuellement. Un abaissement du flux lumineux est prévu de 22h30 à 5h30. Pour rappel, tout dysfonctionnement constaté sur l'éclairage public doit être signalé aux services techniques soit par mail à [secretariatst@ay-champagne.fr](mailto:secretariatst@ay-champagne.fr) ou au **03 26 55 16 50**.

Les Services Techniques se mettent aussitôt en lien avec le Syndicat Intercommunal d'Energies de la Marne (SIEM), à qui la CCGVM a transféré la compétence.

*Dans le cadre du plan de relance proposé par l'état, la commune va procéder à plusieurs travaux d'économie d'énergie. Les bâtiments concernés sont :*

- **Primaire Pierre Dupré** : Changement de la chaudière, isolation par l'extérieur et changement des éclairages par des éclairages led.
- **Primaire Lucie Aubrac** : Isolation par l'extérieur et changement des éclairages par des éclairages led.
- **Primaire Alphonse Pierlot** : Changement des éclairages par des éclairages led.
- **Maternelle Mareuil-sur-Aÿ** : Changement de la chaudière, isolation par l'extérieur et changement des éclairages par des éclairages led.
- **Mairie de Bisseuil** : Changement de la chaudière.





# COMMUNICATION

**Restons en contact ! Suivez toutes les actualités d'Aÿ-Champagne grâce aux différents moyens de communication mis en place par la commune.**

Afin d'être au plus proche de vous, l'**application mobile Aÿ-Champagne** est disponible depuis le début de l'année 2021.

Elle vous permet de retrouver l'agenda des animations et toutes les actualités de la commune en un clic. Vous y retrouvez les numéros utiles et informations pratiques. **Recevez en temps réel les notifications** pour rester informés sur les dernières actualités. Vous souhaitez nous signaler un problème ? Grâce à l'onglet signalement vous serez en lien avec les services techniques. Tous les signalements sont pris en compte par nos services dans les plus brefs délais. Disponible pour Android et IOS



Le **site internet d'Aÿ-Champagne** permet de vous partager les informations relatives à la vie de la commune. Informations pratiques, numéros utiles, obtenez toutes les informations ressources pour vos démarches. Suivez l'actualité d'Aÿ-Champagne et retrouvez les délibérations prises à chaque conseil municipal.



Nous tenons à être disponibles et vous répondre, les réseaux sociaux Facebook et Instagram vous

permettent de suivre l'actualité et d'y réagir.

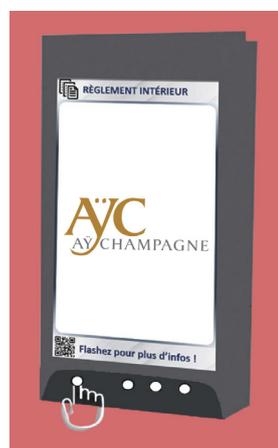
**Suivez nous sur Instagram @ville\_aychampagne et la page Facebook @villeaychampagne**

Vous n'avez pas accès aux moyens numériques ? Les panneaux d'affichage numériques dans les rues principales d'Aÿ-Champagne vous permettent de rester informé sur la vie de la commune. En cas de travaux ou d'interventions urgentes, l'information y est affichée.

Nous donnons aux associations locales le moyen de communiquer leurs dernières actualités.

## PROCHAINEMENT !

Devant chaque mairie d'Aÿ-Champagne vous retrouverez **des panneaux d'affichage numériques**. Ils vous permettront d'accéder à l'affichage légal et à l'actualité de la vie de la commune. Cet affichage sera intuitif et vous donnera la possibilité de télécharger les documents directement ainsi que de les recevoir dans votre boîte mail.



Aÿ-Champagne se pare des couleurs de l'UNESCO. Depuis 2015 Aÿ et Mareuil-sur-Aÿ font parties des communes des coteaux historiques, Bisseuil faisant partie de la zone d'engagement. Cette inscription représente une réelle valorisation de notre territoire. C'est pour cela que nous avons

**créé des banderoles symbolisant l'inscription des Coteaux, Maisons et Caves de Champagne.**

De plus, des panneaux d'indication seront installés aux entrées des communes.

Le **journal municipal, Côté Coteaux** vous est distribué en mars, juin, octobre et décembre directement dans vos boîtes aux lettres. Vous pouvez aussi le retrouver sur le site internet et sur l'application !



# Un été festif

*Cet été nous vous avons donné plusieurs rendez-vous pour nous retrouver autour d'animations festives. Au rythme de concerts, de spectacles, d'expositions et de visites vous avez été nombreux à participer à ces rencontres.*

## 17 Juillet – Balade aux flambeaux

Visite guidée d'Aÿ par l'Office de Tourisme Intercommunal d'Hautvillers

## 15 Mai au 15 Septembre - Festival VignArt

Aÿ-Champagne a accueilli trois œuvres à Aÿ, Bisseuil et Mareuil-sur-Aÿ pour le Festival d'Art Contemporain et de Land Art en Champagne.

## Samedis de Juillet – Concerts à Pressoria

Concerts organisés tous les samedis de Juillet par la MJCI

## 1<sup>er</sup> Juillet au 15 Septembre – ARTitude

Les œuvres ont été accrochées dans les rues principales d'Aÿ pour le festival ARTitude.

## 1<sup>er</sup> Juillet au 31 Août – Exposition Couleurs d'Automne

Exposition de Jacki Colson dans le hall de Pressoria.

## Samedis de Juillet et de Août – Eglise Saint Hilaire de Mareuil-sur-Aÿ

Visite documentée par l'Association des amis de Notre Dame du Gruguet et des amis de l'église Saint-Hilaire.

## 12 Aout – Tournée des Popotes

Arrêt à Aÿ, commune étape de la Véloroute de la Vallée de la Marne pour un concert du groupe Epikoi Enkor. Avec le soutien du Département de la Marne et l'association Musique sur la Ville.

## 22 Aout – En attendant Musiques en Champagne

Concert du groupe Who's the Cuban dans la cours d'honneur du Champagne Ayala.

## 27, 28 et 29 Aout – Festival Théâtre dans les Galipes

Spectacles de théâtre de rue et de cirque à Aÿ et Mareuil-sur-Aÿ, organisé par la MJCI.

## 4, 5 et 6 Septembre – Fête Patronale de Mareuil-sur-Aÿ

Retraite aux flambeaux, feu d'artifice et apéritif offert par la commune de Mareuil-sur-Aÿ

## 10, 11 et 12 Septembre – Fête Patronale d'Aÿ

Apéritif d'été animé par le champagne Baudette et attractions pour les petits.

## Actuellement – Exposition Histoire de Caves

Exposition photographique des caves de champagne de la commune d'Aÿ-Champagne par Benoist Laroche. Actuellement exposée dans la salle d'exposition de Pressoria.

*Plusieurs de ces événements ont été immortalisés en photos par l'agéen Benoist Laroche. Un grand merci à ce photographe de partager avec nous ses clichés !*



### Les prochains événements

23 Octobre – 11 h : Visites d'Aÿ pour les agéens.

Réservation auprès de l'Office de Tourisme Intercommunal d'Hautvillers (03 26 57 06 35)

**Les Fêtes Henri IV auront lieu le 2 et 3 Juillet 2022 !**

FÊTES  
*Henri IV*  
Aÿ-Champagne



## Une journée à PRESSORIA

Depuis son ouverture le 2 juillet, PRESSORIA reçoit des visiteurs des 4 coins du monde pour une immersion au cœur du champagne !



© Boegly & Grazia



© Mika Boudot



© Boegly & Grazia



© Boegly & Grazia

### INFORMATIONS PRATIQUES :

#### Horaires d'ouverture :

Ouvert du lundi au dimanche  
sauf le jeudi :

de 10h à 18h du 01/11 au 31/03

de 9h30 à 18h30 du 01/04 au 31/10

#### Tarifs

Adulte : 16€

#### Enfant

(de 6 à 17 ans inclus) : 8,5€

#### Famille

(2 adultes + 2 enfants minimum) : 38,5€

#### Habitants de la CCGVM

(sur justificatif) : 13€

+ de détails et tarifs sur notre site internet

[www.pressoria.com](http://www.pressoria.com)

Prévoyez votre journée à PRESSORIA, en famille ou entre amis, en commençant par le parcours sensoriel suivi d'une dégustation commentée de 2 champagnes (ou jus de raisin tranquille et effervescent).

Poursuivez votre éveil des papilles à Instant Terroir, où Alexandre Fortuné et son équipe vous feront découvrir des plats minutieusement préparés grâce à des produits locaux et de saison. Vous pourrez ensuite retrouver des objets originaux et ludiques liés à l'univers champagne ainsi qu'un espace dédié au célèbre verrier René LALIQUE dans la boutique en accès libre.

Terminez cette belle journée en allant pousser la porte du bâtiment annexe, où vous pourrez profiter d'une exposition photos de Benoist LAROCHE, révélant le patrimoine souterrain de la commune d'Aÿ-Champagne ! Cette dernière, accompagnée de textes réalisés par Emmanuel SCHAEFFER et Pascale FRANCINET, est en accès libre.

#### Suivez-nous sur les réseaux sociaux :

 Pressoria – Voyage sensoriel au cœur du champagne

 [pressoria\\_voyagesensoriel](https://www.instagram.com/pressoria_voyagesensoriel)

#### Pour + d'infos :

[contact@pressoria.com](mailto:contact@pressoria.com) - Tél. : 03.26.77.98.77

**Rendez-vous  
les 16 et 17 octobre pour  
le Fascinant Week-end  
et le 22 octobre pour  
le Champagne Day !**



## Une saison touristique à Aÿ-Champagne

Cet été le bureau d'informations touristiques, situé place de la Libération, était ouvert de juillet à août, en partenariat avec l'Office de tourisme Intercommunal d'Hautvillers. Animé par Amélie Ramette, originaire de Germaine, étudiante en Master aménagement touristique et développement des destinations d'ESTUA à Angers. Passionnée par l'Histoire Amélie s'est intéressée au patrimoine Aÿ-Champagne.

Malgré une météo nuageuse et les restrictions liées à la crise sanitaire, le bureau a reçu les touristes pour cette saison. C'est un lieu de ressources pour tous renseignements sur l'activité touristique estivale de la commune.

#### Top 3 des visiteurs :

- 1 – Belgique
- 2 – Haut de France
- 3 – Grand Est

#### Top 3 des activités demandées :

- 1 – Dégustations
- 2 – Visite de la ville (parcours)
- 3 – Balade en vélo





## ANIM'ENFANCE

*L'Association Anim'Enfance, a pour seul objectif l'éveil des enfants de la Crèche « Les Grapillons » d'AY-CHAMPAGNE.*

Les missions de l'Association Anim'Enfance sont d'offrir des spectacles, organiser des manifestations, financer des intervenants extérieurs, autant de manifestations qui ne pourraient voir le jour sans cette précieuse collaboration.

En mai, nous sommes allés avec le minibus à Hautvillers découvrir les cigognes.

En juin, la mini-ferme pédagogique éducative et itinérante « ZANIBULONS », est venue s'installer dans la cour de la crèche le temps d'une matinée, nous avons invité les assistantes maternelles de la MFE (Maison de la Famille et de l'Enfant) avec les enfants qui leurs sont confiés. Les animaux étaient devant un public très participatif. Belle rencontre.

Également au mois de juillet, lors de notre sortie à la caserne des pompiers, nous avons convié les Assistantes maternelles, pour nous accueillir les pompiers avaient enclenché la sirène... de leur camion rouge tout luisant, nous avons même fait un petit tour dedans, les enfants ont essayé le casque, et nous avons même essayé la lance à incendie, et une petite photo souvenir avec les pompiers. Après toutes ces émotions, et tous ces exercices, une petite collation nous attendait.

Nous avons ensuite reçu de la main du pompier notre diplôme des pompiers, tous l'ont obtenu brillamment. Pour clôturer cette année, le samedi 17 juillet nous avons organisé notre baby-broc. Grâce à l'investissement des parents et d'une grande partie du personnel de la structure, cette manifestation a remporté un véritable succès. Nous les remercions de leur aide.

Au mois de septembre, nous allons faire notre petite vendange et notre visite dans un pressoir...

Au mois d'octobre, nous allons participer à la semaine bleue, avec les résidents de l'EHPAD Jean Collery, notre thème sera la cuisine. Nous allons confectionner de bons petits plats à partager. Mais chuttttt !!!!!

*Qui a dit que l'on s'ennuyait « Aux Grapillons »*

INDICE 2

Mon nom et mon œuvre sont mondialement connus.

## Rencontre avec les nouveaux commerçants

### SAS O'Cro d'Äy

Océane Lemaire et Romain Carouge sont installés depuis le 22 Juin 2021 à Äy, 29 rue Roger Sondag. Originaires de Sézanne, ils ont ouvert leur boucherie, charcuterie, traiteur O'cro d'Äy.

Vous y trouverez des produits locaux en provenance du département de la Marne, comme le porc bio. Dans l'épicerie, les produits sont de saison : soupes, sirops, confitures, sauce tomate, bière, miel et pâtes.

« L'art de bien manger »

### Horaires :

Mardi : 8h30 – 13h30 et 16h – 19h

Mercredi : 8h – 13h

Jeudi : 8h – 13h et 16h-19h

Vendredi : 8h – 13h et 15h – 19h

Samedi : 8h – 18h

Fermé le lundi, dimanche et mercredi après-midi.

Contact : [bctocro.d.ay@gmail.com](mailto:bctocro.d.ay@gmail.com)

Tél. : 03 26 54 70 88

Suivez O'Cro d'Äy sur Facebook @ SAS Ocro d'Äy



## Nouvelle organisation

*Nous accueillons de nouveaux agents au sein des effectifs de la commune d'Äy-Champagne.*

- > **Aurélié AZORIT** au poste d'assistante service à la population à la mairie d'Äy, depuis le 1<sup>er</sup> septembre.
- > **Léonie GAYDU** au poste de directrice du CIAS (Centre Intercommunal d'Action Social) depuis le 6 septembre.



Sébastien Manteau.  
Alternativity, Conseil  
et Formation

## Formation à la PERMACULTURE

*A l'initiative de l'AMAP d'AY-CHAMPAGNE et avec la collaboration du Jardin Partagé, deux demi-journées de formation à la permaculture ont été organisées les 19 et 26 juin.*

### QU'EST-CE QUE LA PERMACULTURE ?

Le jardinage en permaculture est un ensemble de techniques de jardinage qui est de plus en plus connu et reconnu.

Derrière ce mot, nous pouvons retrouver le jardinage naturel, le jardinage « bio » à la lumière des anciennes pratiques et des nouvelles connaissances. La permaculture est le bon sens paysan + connaissances scientifiques !

La permaculture s'inspire principalement de la forêt car c'est une zone très productrice. L'idée sera d'utiliser différentes strates pour produire des fruits et des légumes tout en favorisant la vie du sol.

Ainsi, nos jardins peuvent se transformer en jardin-forêt contenant légumes et fruits sur des d'arbres et arbustes de petite taille.

## Association pour le Maintien de l'Agriculture Paysanne

MAIRIE  
62 rue Carnot – 51160 Mareuil-sur-Aÿ  
amap.ay@live.fr

FACEBOOK : AMAP d'ÿ

DISTRIBUTION : Mardi de 18h à 19h  
à la Maison de Mareuil, 7 et 9 rue d'ÿ,  
côté canal



## Ensemble et Solidaires



### U.N.R.P.A section Aÿ-Champagne

*Après un confinement et les contraintes sanitaires, qui ont perturbés les membres de l'association, nous espérons pouvoir repartir sur de meilleures bases et reprendre notre activité au plus vite et sans risques.*

En 2021, nous avons réussi à faire le voyage à Calvi en Corse qui s'est très bien passé avec le beau temps, malgré quelques contraintes sanitaires.

Le voyage au Maroc a été quant à lui annulé.

Le jeudi 7 octobre 2021, semaine bleue goûter et animation à la Salle des fêtes de Aÿ à 14h (pass sanitaire).

#### Prochain rendez-vous :

Le samedi 20 novembre 2021, repas danse avec Fabrice LEFEVRE à la Salle des fêtes d'Aÿ (pass sanitaire).

En espérant qu'il n'y ait pas de nouvelles restrictions sanitaires.



### Goûter des élus

*Samedi 11 septembre s'est déroulé le traditionnel goûter des élus à l'EHPAD Jean Collery.*

C'est sous un ciel clément que les élus et les résidents ont pu s'affronter autour d'un jeu de l'oie géant réalisé par l'équipe d'animation de l'EHPAD. Les deux équipes n'ayant pas réussi à se départager, l'après-midi s'est conclue par le verre de l'amitié et un goûter bien mérité.

La doyenne de 107 ans a été honorée d'un bouquet de fleurs et le doyen de 96 ans d'un ballotin de chocolats.

Les autres résidents n'ont pas été oubliés puisque la commune leur a offert un poulailler garni de quatre poules.

*Un grand merci à tous pour ces excellents moments que nous avons partagés.*





## LA VIE DE LA COMMUNE



# ASL ouvre ses portes

*Comme tous les ans, début septembre, l'ASL organise sa journée « portes ouvertes ».*

Cette année, avec les dispositifs sanitaires demandés, elle a eu lieu le samedi 4 septembre de 10h00 à 16h00 autour du gymnase RENE CASSIN à AY.

Des membres des 13 sections actuelles se sont relayés tout au long de la journée pour accueillir et renseigner les quelques 260 parents et enfants qui se sont déplacés soit pour essayer les différents ateliers mis en place (handball, rugby, escalade, CrossFit, Viet vo dao, karaté etc. ...) ou simplement prendre des informations.

L'ASL aurait dû fêter ses 50 ans cette année !! il était prévu l'organisation d'un week-end sportif et convivial avec nos amis des villes jumelées avec AY, mais la covid19 en a décidé autrement.

Toutes les activités ont déjà repris cette saison, bien sûr avec les conditions sanitaires imposées et que nous faisons respecter.

### **Vous pouvez nous contacter :**

ASL 33 avenue Victor Hugo BP 23

51160 Ay-champagne

Par tél : 06.47.65.49.45

Par mail : asl.ay@wanadoo.fr



**INDICE 3**

**Vous pouvez vous assoir à mes côté sur le banc devant la mairie d'Ay.**

### **Pour les sections :**

**HANDBALL :** JONATHAN IZARD ■ tél. : 06.70.88.17.57 ■ mail : izardjonathan@gmail.com

**TENNIS :** JEROME ROMAGNY ■ tél. : 06.01.91.67.60 ■ mail : jeromeromagny@sfr.fr

**ESCALADE :** JEREMY LECLERC ■ tél. : 06.68.27.19.84 ■ mail : jeremy-leclerc@laposte.net

**CROSS-TRAINING :** MICKAEL DIDIER ■ tél. : 06.21.21.57.21 ■ mail : mikafitandsmile@gmail.com

**MUSCULATION :** ROMAIN BATONNET ■ tél. : 06.32.64.80.97 ■ mail : romain.batonnet@orange.fr

**REMISE EN FORME :** DELPHINE FERRY ■ tél. : 06.88.96.83.74 ■ mail : ferry.laudel@gmail.com

**RUGBY :** LUDOVIC LECEUVE ■ tél. : 06.89.12.47.17 ■ mail : leceuve.ludovic@neuf.fr

**CANOE :** ANNETTE PREVOST ■ tél. : 06.21.72.22.42 ■ mail : annetteprevost@free.fr

**KARATE :** ANGELIQUE DIOT ■ tél. : 06.86.84.80.24 ■ mail : angelique.diot@free.fr

**VIET VO DAO :** JACINTHE CARVALHO ■ tél. : 06.20.97.44.49 ■ mail : carvalhos@aol.fr

**RANDONNEE :** GHISLAINE BARON ■ tél. : 06.47.65.49.45 ■ mail : thierryghi@sfr.fr

**FOOTSALL :** MICHEL DUBOURGEAT ■ tél. : 06.75.76.72.73 ■ mail : dubjim51@gmail.com

**SCRABBLE :** DANIELE BARTHE ■ tél. : 06.86.97.17.14 ■ mail : daniele.f.barthe@orange.fr



**Le club sportif agéen a ouvert ses portes le samedi 28 Août dernier afin de relancer une saison 2021-2022 pleine de promesses !**

De nombreux jeunes sont venus s'essayer à la découverte du football et d'autres ont pu retrouver leurs camarades d'équipe lors de cette journée placée sous le signe de la convivialité.

Petits et grands se sont même affrontés lors d'un foot golf créé spécialement par un éducateur du club.

Mais les portes du club restent ouvertes tout au long de l'année alors **n'hésitez pas à nous contacter sur notre adresse mail : [csay51160@gmail.com](mailto:csay51160@gmail.com) ou via le téléphone de Jérôme Mignon, responsable de l'école de foot au 06 85 14 18 00**

**Pour information voici les horaires d'entraînements pour cette année :**

**U16-U17** lundi et jeudi : 19h-20h30

**U14-U15** mardi et jeudi : 17h30 -19h

**U12-U13** mardi 17h30-19h30 et jeudi 18h-20h

**U10-U11** mardi et jeudi : 18h-19h15

**U8-U9** mardi : 17h30 - 19h

**U6-U7** : mercredi 14-15h

## 20<sup>ème</sup> édition du tournoi de tennis de la section tennis de l'ASL

Bruno Noël avait annoncé qu'il abandonnerait la présidence de la section tennis à l'occasion du 20<sup>ème</sup> tournoi de l'ASL tennis.

La situation sanitaire a contrarié ses projets et c'est sous la présidence de Jérôme ROMAGNY (avec le soutien actif de Bruno) que s'est déroulée cette 20<sup>ème</sup> édition. La météo très défavorable cette année a rappelé l'intérêt qu'il y aurait pour le club à disposer d'une structure couverte. Le club a heureusement pu compter sur les structures des communes et clubs alentours : Magenta, Oiry, ASPTT Epemay et Mardeuil où se sont jouées les finales. Un peu moins de 150 joueurs et joueuses de non classé à 1/6 se sont affrontés pendant les 3 semaines du tournoi.

A noter la très belle performance de l'agéen Robin DUCREUX (licencié à l'ASPTT Epemay) qui a passé 12 tours dans le tableau principal.



Le club remercie son juge arbitre Serge ROTHIER, les clubs qui ont prêté leurs installations, la municipalité et tous ses partenaires qui rendent ce tournoi possible et autant apprécié.



## Octobre rose

*Octobre rose est une campagne annuelle de communication destinée à sensibiliser au dépistage du cancer du sein et à récolter des fonds pour la recherche. Elle commence le 1<sup>er</sup> octobre et se termine le 31 octobre de chaque année.*

*À cette occasion, les façades des trois mairies d'Aÿ-Champagne sont illuminées en rose.*

Pour apporter son soutien, la commune d'Aÿ-Champagne organise l'opération : « **donne ton soutien** »

Des urnes sont installées dans les 3 mairies afin de récolter des soutiens-gorges. Ceux-ci seront ensuite offerts à l'association " **Donne ton soutien** " créée en 2020. Les soutiens gorges récoltés seront vendus au kilo. L'argent est ensuite entièrement reversé à l'institut Godinot de Reims et au centre de cancérologie de Troyes. Cette opération se déroule tout au long du mois d'octobre.



## A vos tricots !

Nous vous proposons de réaliser des doudous pour les enfants. En crochet, tricots ou couture, soyez créatifs ! Ils seront offerts en fin d'année à des familles défavorisées, par le biais d'une association caritative locale.

**Vous pouvez dès à présent déposer vos créations dans les 3 mairies (jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre).**



## Concours des décorations de Noël

*La commune renouvelle l'opération du Concours des décorations de Noël. Retrouvez le bulletin d'inscription ci-joint au Côté Coteaux.*



# Côté Coteaux

## Jeux concours

*Dans le côté coteaux se sont cachés 3 indices. A vous de retrouver qui se cache derrière cette énigme pour remporter un lot !*

**Ce concours est une nouveauté que nous vous proposerons à chaque parution du Côté Coteaux.**

**Pour participer :**

- ▶ Jeu réservé aux personnes majeures habitant Aÿ-Champagne.
- ▶ 3 indices à retrouver dans les pages du Côté Coteaux
- ▶ 1 participation par foyer
- ▶ Lot : 1 bouteille de champagne de la ville (1 foyer gagnant)
- ▶ Bulletin à découper et à remettre dans l'une des 3 Mairies avant le 09 novembre 2021
- ▶ Tirage au sort le 12 novembre 2021 à 18h en direct sur la chaîne YouTube d'Aÿ-Champagne



*à gagner : Une bouteille de champagne de la ville*  
Bulletin à remettre **avant le 09 novembre** en Mairie

*Qui suis-je ?*

Votre réponse : \_\_\_\_\_

Nom et Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Mail : \_\_\_\_\_

## Chœur VocAlYse

*Suite à cette épidémie qui nous a tous plongés dans le désarroi, le Chœur VocAlYse a dû annuler ses concerts prévus en octobre 2020 puis en mars 2021.*

Suite aux nouvelles normes sanitaires obligatoires, le chœur VocAlYse ne sera pas en mesure d'assurer ses concerts prévus en novembre. Le Chœur espère pouvoir reprendre ses répétitions à la fin de ces obligations et envisager éventuellement un concert de Noël pour retrouver amitié et chaleur autour de cette jolie fête. Les dates sont évidemment à confirmer au vu des décisions gouvernementales.

*Le Chœur recrute des choristes de tous pupitres. Ne pas hésiter à contacter la cheffe de chœur Dominique Arnaud à l'adresse suivante : [dominique@vocalyse.fr](mailto:dominique@vocalyse.fr)*



**Du 17 au 20 novembre**

Ay Salle Sabine Sani  
- Le Cinéma le Palace  
d'Épernay  
- Mareuil sur Ay Peniche

TOUT PUBLIC



## Courts en Champagne

Une nouvelle édition de Courts en Champagne vous est proposée avec une sélection de films de tous styles tant en compétition que pour les séances Panorama. L'équipe de programmation vous a concocté un programme éclectique et vous les proposent dans plusieurs lieux.

Cette 9<sup>ème</sup> édition fait de nouveau une place importante aux plus jeunes en leur proposant de programmer eux même des séances pour le public pendant et après le festival. Les partenaires Télé Centre Bernon

et le Palace seront à nos côtés pour ce projet d'éducation à l'image collèves / lycées qui grandit d'année en année.

### LE PROGRAMME PRÉVISIONNEL

- Mercredi 17 novembre lancement officiel du festival
- Jeudi 18 novembre journées Regards de collégiens et de lycéens et séances avec nos partenaires
- Vendredi 19 novembre séances avec nos partenaires
- Samedi 20 novembre séance Compétition officielle

# Côté Coteaux

## Jeux concours



Gros succès pour le Quadrum à Aÿ-Champagne

## VIGN'ART : l'essai confirmé

*La presse locale et nationale s'est largement fait l'écho de l'originalité et de la qualité du festival VIGN'ART qui a notamment mis en valeur plusieurs sites emblématiques du vignoble champenois à Aÿ-Champagne, Mareuil-sur-Aÿ et Bisseuil.*

La deuxième édition de VIGN'ART s'est achevée le 15 septembre sur un succès en matière de fréquentation, de retombées médiatiques, de publications sur les réseaux sociaux et d'engouement de la part d'artistes du monde entier. Il témoigne de leur intérêt pour cette manifestation qui associe connaissance de l'art contemporain et découverte du vignoble champenois. Créé à l'initiative de Jean-Baptiste Duteurtre, directeur de la publication « Bulles & Millésimes », cet événement a su trouver localement des soutiens efficaces grâce à l'association qui a porté le projet sur les fonds baptismaux et aux collectivités locales. Dont celui de la communauté Epernay Agglo Champagne et de la Communauté de Communes La Grande Vallée de la Marne. Il a permis d'inviter les visiteurs à découvrir quatorze lieux situés dans dix communes. Aÿ-Champagne, Mareuil-sur-Aÿ et Bisseuil ont notamment accueilli des œuvres dans des paysages d'exception comme la Côte aux Enfants avec le Quadrum, Notre-Dame du Gruguet avec Dominos ou les berges du canal à Bisseuil avec Solide de Platon. « La notoriété du festival s'amplifie. Nous avons de plus en plus de candidats du monde entier » souligne Jackie Colson, le président de l'association qui se prépare, avec toute son équipe, à lancer un nouvel appel d'offre pour l'édition 2022. « Les partenaires seront les mêmes mais les sites d'accueil différents car l'objectif est de diversifier les paysages à découvrir d'une année sur l'autre. » Petit bémol pour cette édition 2021 : les destructions d'œuvres réalisées par des personnes peu respectueuses du travail des artistes. « Leurs auteurs devraient songer au temps que les créateurs de ces œuvres ont passé à réaliser leur installation avec passion », explique



Lors de l'inauguration de Dominos à Mareuil-sur-Aÿ

une touriste belge, de passage en Champagne dans le cadre de sa traversée des vignobles français à vélo. Le bilan reste, pour autant, largement positif et favorable à la pérennité de ce festival.

### Jean Batilliet



Bois et acier pour Solide de Platon à Bisseuil

# Rappel sur les pouvoirs de la Police Municipale et leurs limites

## PRÉSENTATION

La Police Municipale d'AY-CHAMPAGNE existe depuis 2012. C'est une véritable police de proximité au service des administrés.



L'effectif de ce service est de 2 agents. Ce sont des fonctionnaires publics territoriaux.

Le territoire sur lequel exerce la Police Municipale représente 32 km<sup>2</sup>, 56 km de voies de circulation, pour une population de presque 6000 habitants.

La présence de ces agents sur le terrain étant une priorité, l'accueil du public au bureau ne se fait que du lundi au vendredi de 11h00 à 12h00. En dehors de ce créneau horaire, il est possible de rencontrer les agents de la Police Municipale sur rendez-vous en contactant le 03.26.55.93.20.

## LES MOYENS À SA DISPOSITION

- Un véhicule sérigraphié et de deux vélos tout terrain.
- Moyens de protection et de défense comme le bâton de protection télescopique, le Tonfa, l'aérosol de gaz neutralisant et le gilet pare-balle.
- Le procès-verbal électronique pour la verbalisation, avec transmission quasi instantanée au Centre de Traitement des amendes à RENNES.
- Radar-Jumelles Truspeed dernière génération pour les contrôles de vitesse.
- Lecteur de puce électronique pour l'identification des animaux.
- Accès aux fichiers des cartes grises et des permis de conduire lors de la constatation d'infraction.
- Le relevé d'identité
- Le dépistage d'alcoolémie
- La rétention du permis de conduire
- L'immobilisation et la mise en fourrière de véhicules

## RÔLE DE LA POLICE MUNICIPALE

La Police Municipale est exclusivement compétente sur le domaine public de la commune d'Ay-Champagne. Elle est sous les ordres directs du Maire de la Commune qui

est leur seul chef hiérarchique. Elle travaille également sous la direction du Procureur de la République de Reims. Au même titre que les Gendarmes ou les Policiers, les Policiers Municipaux sont des personnes dépositaires de l'autorité publique. Ils sont agréés par le Préfet de la Marne et assermentés par le Procureur de la République de REIMS. La Police Municipale est la troisième Force de Sécurité Intérieure en France.

À Ay-Champagne, la Police Municipale travaille en parfaite coordination avec les forces de sécurité de l'Etat à savoir les gendarmes de la Communauté de Brigades d'Ay-Champagne.

A savoir que la Gendarmerie reste la force de sécurité principale sur la commune. Les policiers municipaux sont là en complément de celle-ci, sur décision du Maire.

Les Policiers Municipaux ont beaucoup moins de pouvoirs que les Gendarmes. Ils ne peuvent pas agir en lieux et places de ceux-ci.

## CE QUE FAIT LA POLICE MUNICIPALE :

- Elle exerce des missions surveillance générale (surveillance dans les rues de la commune, à la sortie des écoles, en milieu naturel, en forêt, etc...)
- Elle peut, comme tout citoyen, procéder à l'interpellation de l'auteur d'un crime ou d'un délit qui est en train de se commettre et le mener devant l'Officier de Police Judiciaire de la Gendarmerie Nationale.
- Elle s'occupe des opérations tranquillité vacances.
- Elle s'occupe des animaux errants.
- Elle procède à la pose de scellés sur les cercueils de défunts, dans le cadre de mise en bière avec crémation.
- Elle se charge d'assurer l'exécution des arrêtés de police du Maire et de constater par procès-verbal les contraventions aux dits arrêtés.
- Elle rend compte de tous crimes, délits ou contraventions dont elle a connaissance (par le biais de rapports ou de procès-verbaux).
- Elle est compétente pour constater la quasi-totalité des contraventions du Code de la Route.
- Elle procède à des contrôles de la vitesse sur toute la commune d'Ay-Champagne (Ay, Mareuil-sur-Ay et Bisseuil).



- Elle est compétente en matière de contraventions sur environ 30 codes (Code Pénal, de l'Environnement, de l'Urbanisme, de la Voirie Routière, de la Santé Publique, etc...).
- Elle peut intervenir sur les nuisances sonores, à condition qu'elles s'entendent depuis la voie publique.
- Elle peut intervenir en cas d'ivresse publique et manifeste.
- Elle constitue les dossiers de permis de détention des chiens dangereux et relève les infractions aux propriétaires de chiens qui ne seraient pas en règle (défaut de permis, d'examen comportemental, d'assurance, de muselière, ...).
- Elle régule la circulation routière si besoin (accident, véhicule en panne).
- Elle se charge de mettre en fourrière les véhicules dont le stationnement est abusif ou gênant.
- Etant particulièrement sensibles à l'environnement, les policiers municipaux d'AY-CHAMPAGNE verbalisent les dépôts d'ordures sauvages, les déjections canines ou même le jet de mégots de cigarettes sur la voie publique, en cas d'identification de l'auteur ou de flagrant délit.
- La Police Municipale s'occupe de la gestion des objets trouvés (votre trousseau de clés ou vos lunettes s'y trouvent peut-être !)
- Elle suit les occupations illégales du domaine public (comme par exemple la pose d'un échafaudage sans demande d'arrêté municipal)
- Elle procède à la mise en place du marché hebdomadaire.
- Elle suit les dossiers d'urbanisme sur le terrain et vérifie que les travaux en cours ont bien fait l'objet

d'une demande de permis de construire ou de déclaration préalable.

#### **CE QUE NE PEUT PAS FAIRE LA POLICE MUNICIPALE :**

- Elle ne peut pas recevoir de plainte.
- Elle ne peut pas procéder à des actes d'enquête de quelque nature qu'ils soient.
- Elle ne peut pas enquêter sur un cambriolage, un vol, une agression. Si vous êtes victime d'un vol ou d'une tentative de vol, il faudra vous adresser à la Gendarmerie.
- Elle ne peut pas enquêter sur un possible trafic de stupéfiants, mais peut transmettre les informations recueillies aux enquêteurs de la Gendarmerie.
- Elle ne peut pas relever les infractions délictuelles ou criminelles. Dans ce cadre-là, elle ne peut que faire des rapports aux Officiers de Police Judiciaire de la Gendarmerie qui se saisiront de l'enquête.
- Elle ne peut pas intervenir chez les particuliers ou sur les terrains privés, sauf pour porter secours, en cas de personne en danger ou de péril imminent.
- Elle n'intervient pas sur les litiges d'ordre privé (litiges entre voisins, entre propriétaire et locataire, etc...). C'est le conciliateur de Justice qui gère ce genre de problèmes.
- Elle ne peut pas intervenir en dehors du territoire de la commune (par exemple, la vélo route appartient aux Voies Navigables de France, la Police Municipale n'a pas de compétence sur celle-ci).

***La Police Municipale ne se substitue pas à la Gendarmerie Nationale qui reste la force de sécurité principale sur le territoire de la commune.***



## LA VIE DES ASSOCIATIONS

**2022**

# JE ME BOUGE POUR MA COMMUNE Aÿ-CHAMPAGNE

TU AS ENTRE 15 ET 18 ANS ?

TU SOUHAITERAIS AGIR POUR L'ENVIRONNEMENT ?

TU AS DES IDÉES POUR TA VILLE ?

TU ES SOUCIEUX DE CE QU'IL SE PASSE AUTOUR DE TOI ?

TU ES SENSIBLE À LA CAUSE ANIMAL ?

TU AIMERAI ORGANISER DES ÉVÉNEMENTS ?

TU AIMERAI PARTICIPER À DES ÉCHANGES AVEC DES JEUNES DE TON ÂGE ?

POUR REJOINDRE LE GROUPE EN 2022, ENVOIE TA CANDIDATURE À LA MAIRIE D'AY!

★ AVENIR ★

ID EE

**PARTAGE**

PARTICIPE AU DYNAMISME DE TA VILLE

PLUS D'INFO : ANIMATION@AY-CHAMPAGNE.FR

AY CHAMPAGNE

# JE ME BOUGE POUR MA COMMUNE

## POURQUOI ?

LA COMMUNE D'AY-CHAMPAGNE SOUHAITE ASSOCIER LA JEUNESSE AUX PRISES DE DÉCISIONS QUI LA CONCERNE AINSI QU'OFFRIR UN CADRE D'EXPRESSION NOUVEAU AUX JEUNES DE NOTRE TERRITOIRE ET VALORISER LEUR PAROLE.

## COMMENT ?

RENCONTRES D'AUTRES JEUNES POUR ÉCHANGER SUR VOS IDÉES ET LES PRÉSENTER AUX ÉLUS. VOUS POURREZ PROPOSER DES PROJETS SUR DIFFÉRENTS THÉMATIQUES.

## POUR PARTICIPER ?

- RÉPOND AU FORMULAIRE [HTTPS://FORMS.GL/CGU5XEP0EDJNN3SX9](https://forms.gL/CGU5XEP0EDJNN3SX9)
- ENVOIE TA CANDIDATURE (JUSQU'EN DÉCEMBRE)

**CONTACT**

ANIMATION@AY-CHAMPAGNE.FR  
03 26 56 92 10

**Aÿ-CHAMPAGNE JEUNES CITOYENS**

**NE FERMONS PAS LES YEUX SUR LES VIOLATIONS DES DROITS HUMAINS**

## FOIRE AUX LIVRES D'OCCASION

Samedi 13 Novembre 2021  
de 10 H à 18 H

Dimanche 14 Novembre 2021  
de 10 H à 12 H

Espace culturel Jean-Philippe Collard  
7/9 rue d'Ay (Accès côté canal)  
**MAREUIL SUR AY**

entrée libre

Ne pas jeter sur la voie publique

AGISSEZ SUR [www.arnesty.fr](http://www.arnesty.fr) AMNESTY INTERNATIONAL

## EXPRESSION LIBRE

### Tribune des élus de la liste Agir Ensemble

On nous interroge régulièrement sur notre rôle réel d'élus minoritaire, sur ce que nous apportons, sur notre utilité. Tout d'abord, nous sommes des conseillers municipaux comme les autres qui, dans chaque commission dont ils sont membres sont force de proposition.

Ensuite, avant chaque conseil municipal, nous essayons de rassembler un maximum d'informations sur chacune des délibérations qui nous sont présentées afin de bien comprendre de quoi il s'agit et quelles en sont les implications. Nous posons également très régulièrement des questions sur tel ou tel point toujours dans le même esprit d'une bonne compréhension et de défense des intérêts des administrés et des contribuables.

Dans le dossier de la vidéoprotection qui ne concerne pour l'instant qu'Ay, nous avons souhaité que M. le Maire prenne l'engagement de l'étendre dès que possible à Mareuil et Bisseuil, ce qu'il a fait. Chaque conseil municipal est enregistré et lorsque nous obtenons une réponse de ce type en conseil municipal, nous nous assurons que la réponse qui nous a été donnée soit suivie d'effet. Nous regarderons donc au budget 2022 si les crédits sont bien inscrits. Nous avons aussi ce rôle d'aiguillon et à force d'insister sur l'état de certaines voies et trottoirs, nous commençons à voir les crédits qui y sont affectés augmenter. Ce ne sont que 2 exemples mais c'est le sens général de notre action.

Nous ne pouvons terminer cette tribune, la première depuis les élections départementales, sans féliciter Véronique RONDELLI-LUC pour son élection. Nous sommes heureux de conserver un habitant de notre commune nouvelle comme représentant au conseil départemental. Nous savons pouvoir compter sur elle pour défendre nos dossiers avec engagement et dynamisme.

Les conseillers municipaux de la liste AGIR ENSEMBLE

### Tribune des élus de la MAJORITÉ

Voici un peu plus d'un an que notre équipe a été élue.

Notre priorité est de faciliter le dialogue avec vous. Pour cela nous avons activé l'application Ay-Champagne afin que vous puissiez nous faire vos remarques et signalements en temps réel. Cette application fonctionne bien et nous vous remercions de votre participation.

Nos adjoints ont chacun une adresse mail dédiée pour que vous puissiez les joindre facilement (prénom.nom@ay-champagne.fr). Les sollicitations de rendez-vous sont honorées dans la quinzaine suivant leur demande.

Nos dossiers sont suivis au jour le jour et seuls ceux, nécessitant une intervention extérieure ou pour lesquels nous n'avons pas encore reçu les attributions de subvention, sont en attente.

Nous renouvelons le budget participatif (bulletin joint dans ce numéro) pour vous permettre de participer activement à la vie de la commune.

Les élus d'opposition qui avaient affiché la volonté d'être force de proposition et constructifs sont malheureusement dans une démarche d'obstruction. Un élu d'opposition, et non la tête de liste, a pris le pli d'assigner la commune au Tribunal Administratif pour des dossiers mineurs (montant d'un loyer communal alors que nous avons deux logements vacants, attribution d'une subvention à une association œuvrant dans l'aide au maintien des personnes âgées à domicile ...). La gestion de ces recours engendre pour notre collectivité des investissements humains et financiers non négligeables ! Ces dépenses sont vos impôts qui ne seront pas consacrés à des financements de projets mais à des procédures juridiques.

Les motivations des élus d'opposition sont difficiles à comprendre, hormis le fait de vouloir exister. Nous poursuivrons donc, dans l'intérêt général, la mission que vous nous avez confiée, en souhaitant que la collaboration avec les élus d'opposition soit plus constructive à l'avenir.



## LA POLICE MUNICIPALE VOUS INFORME.

### Rappel sur le fonctionnement des zones 30 de la commune.

Une zone 30 est une voie ou un ensemble de voies dédiées à la circulation de tous les usagers de la rue.

Dans cette zone, la circulation est limitée à 30 km/h et les entrées et sorties sont annoncées par une signalisation particulière.

La zone 30 est justifiée dans les secteurs où la vie locale de proximité est prépondérante. Il s'agit de quartiers commerçants, de quartiers regroupant des équipements de proximité, d'établissements scolaires, de quartiers résidentiels mixtes.

La zone 30 est destinée à la circulation de tous les usagers : les piétons, les personnes à mobilité réduite, les cyclistes, les véhicules motorisés, les transports publics et les véhicules d'urgence.

Dans les zones 30, les piétons ne sont pas tenus d'em-

prunter les passages pour piétons sauf s'il y en a un à moins de 50 mètres. Ils peuvent donc traverser en tout point de la chaussée après s'être assurés de pouvoir le faire en toute sécurité. Les automobilistes doivent leur faciliter cette traversée.

D'autre part, dans les zones 30, toutes les chaussées sont à double sens pour les cyclistes (sauf exception).

Les cyclistes peuvent donc emprunter à contresens les rues en sens unique de la zone 30, ainsi que le prévoit le Code de la Route.





## ÉTAT CIVIL

### INFOS PRATIQUES



#### Mairie Aÿ-CHAMPAGNE et ses services

Place Henri Martin-51160 AY CHAMPAGNE

Téléphone : 03.26.56.92.10.

Télécopie : 03.26.54.84.76.

e-mail : [administration@ay-champagne.fr](mailto:administration@ay-champagne.fr)

Horaires :

• du lundi au vendredi 8h30-12h00 et 13h30-18h00

• le samedi matin de 9h30 à 12h00

Permanences du Maire

sans rendez-vous le samedi de 10h à 12h

#### Mairie BISSEUIL

25 quai sud du canal - Téléphone : 03.26.58.90.67.

Horaires :

• Lundi et Jeudi, 14h00-18h00

• Mercredi, 9h00-12h00 et 14h00-18h00

[mairie-bisseuil@ay-champagne.fr](mailto:mairie-bisseuil@ay-champagne.fr)

#### Mairie MAREUIL-SUR-Aÿ

62 rue Carnot Téléphone : 03.26.52.60.50

Horaires :

• Lundi et Jeudi, 9h00-12h00

• Mardi et Vendredi, 9h00-12h00 et 14h00-18h00

[mairie-mareuil@ay-champagne.fr](mailto:mairie-mareuil@ay-champagne.fr)

#### Services Techniques Municipaux

29, avenue Victor Hugo, Aÿ-CHAMPAGNE

Téléphone : 03.26.55.16.50.

[secretariatst@ay-champagne.fr](mailto:secretariatst@ay-champagne.fr)

#### Police Municipale

Place Henri Martin, 51160 Aÿ-CHAMPAGNE

Téléphone : 03.26.55.93.20

Permanences : de 11 h à 12h

e-mail : [police.municipale@ay-champagne.fr](mailto:police.municipale@ay-champagne.fr)

#### CCGVM

(Communauté de Communes de la Grande Vallée de la Marne)

Place Henri Martin, 51160 Aÿ-Champagne

Téléphone : 03 26 56 95 20

Horaires :

Lundi au Vendredi : 09h00-18h00

[info@c.cgvvm.com](mailto:info@c.cgvvm.com)

#### Centre Intercommunal d'Action Sociale

Place Salvadore Allende - Téléphone : 03.26.56.92.51

Horaires :

du lundi au vendredi 8h30-12h00 et de 13h30 à 17h00

e-mail : [secretariat@cias-gvm.fr](mailto:secretariat@cias-gvm.fr)

#### Bibliothèque Aÿ

1 rue Pierlot - Téléphone : 03.26.55.41.25

Horaires : lundi 13h30 - 18h30, mercredi 9h00 - 12h00 et 14h00 - 18h00, vendredi 9h00 - 12h00

Samedis 10h00 - 12h00 et 14h00-17h00 (Ouverture lundi et samedi les semaines impaires)

e-mail : [bibliotheque.ay@ay-champagne.fr](mailto:bibliotheque.ay@ay-champagne.fr)

<http://bibliotheque-ay.skyrock.com/>

<http://bibliotheque-ay.skyrock.com/>

<http://bibliotheque-ay.skyrock.com/>

#### Bibliothèque MAREUIL-SUR-Aÿ

Téléphone : 03.26.52.64.15.

Horaires : mercredi de 14h-17h et samedi 14h-16h

[bibliotheque.mareuil.sur.ay@orange.fr](mailto:bibliotheque.mareuil.sur.ay@orange.fr)

#### Bibliothèque BISSEUIL

Horaires : tous les mercredis de 14h à 18h

[biblio.bisseuil@wanadoo.fr](mailto:biblio.bisseuil@wanadoo.fr)

#### MJC Intercommunale - Salle Sabine Sabi

5 Rue de la liberté - Téléphone : 03.26.55.18.44

Horaires : du lundi au vendredi de 9h-12h et 13h30-20h sauf le mardi matin.

[www.mjc-ay.com](http://www.mjc-ay.com) ; [contact@mjc-ay.com](mailto:contact@mjc-ay.com)

#### NAISSANCES

Ewenn, Sébastien, Sylvain HAVIN né le 13 Mai 2021 à Epernay

Romy, Anaé TONDEUR-STEPHAN née le 19 Mai 2021 à Epernay

Lou Anais Wendy PINCHON née le 02 Juin 2021 à Epernay

Hugo Yvon Guy COURTY né le 04 Juillet 2021 à Epernay

Léon, Joel, Pascal HENIN né le 08 Aout 2021 à Bezzannes

Moa ZORN née le 06 Aout 2021 à Epernay

Owen, Wilfried, Marcel CELLIER né le 09 Septembre 2021 à Epernay

#### DÉCÈS

Isabelle LIBRA veuve THUVENIN le 09 Mai 2021 à Reims

Guy DAUNOIS le 23 Mai à Epernay

Lucia Héléne VILLECOURT veuve FAVEROLLE le 23 Mai à Epernay

Janine Odette Marie MIGNON veuve LAMBERT le 07 Juin à Ay

Madeleine Thérèse NOWAK veuve MENIL le 08 Juin à Ay

Monique Simone Eugénie CHOQUE le 08 Juin à Epernay

Guy René Léon CUGNART le 11 Juin à Epernay

Marie Josephe Paul POULAIN veuve AQUATIAS le 17 Juin à Reims

Bernard Louis PITOIS le 19 Juin à Epernay

Jean-Pierre Charles BERNASCONI le 24 Juin à Ay

Jean-Marie DUMORTIER le 28 Juin à Epernay

Liliane Christiane MENNESSON épouse JOUGLARD le 30 Juin à Ay

Marcelle Jeanne ETASSE veuve DUPIRE le 03 Juillet à Ay

Georges POUSSE le 24 Juillet à Ay

Reine MARTINOT veuve DUMON le 26 Juillet à Ay

Michel Robert THUVENIN le 27 Juillet à Reims

Mireille Violette HUART veuve BOULE le 04 Aout à Epernay

Colette Renée PISSEAU le 05 Aout à Ay

René Fernand Paul GRUAT le 07 Aout à Ay

Vincent Henri Robert LEPERE le 11 Aout à Reims

Thérèse Marie Julia BOUCHE veuve EINHORNRY le 13 Aout à Ay

Renée Blanche LEVERT veuve MARX le 22 Aout à Ay

Odette Irène BARTHELEMY veuve DUPUIT le 29 Aout à Ay

Marcelle Andrée Louise BOUDIN veuve MILLOT le 29 Aout à Epernay

#### MARIAGES

Michael KLOTH et Amina Rose OKA le 15 Mai 2021

Rémi BONFILS et Léa FRANZETTI le 25 Juin 2021

Erwann BONTEMPS et Amandine SCHNEIDER le 26 Juin 2021

Christopher NOEL et Marie LEROUX le 24 Juillet 2021

#### ENTREPÔT

Ruelle du café 51160 Aÿ-Champagne

Horaires (hors vacances scolaires) : le lundi, mardi et jeudi de 15h

à 19h30, le mercredi de 12h à 19h30, le vendredi de 15h à 22h et le

samedi de 14h à 18h

Téléphone : 03.26.54.28.34

[secretariat.jeunesse@ay-champagne.fr](mailto:secretariat.jeunesse@ay-champagne.fr)

[espacejeunes@ay-champagne.fr](mailto:espacejeunes@ay-champagne.fr)

#### DÉCHETTERIE

Aÿ - Avenue de la Marne

Mardi, mercredi et vendredi 8h00-12h00 et 14h00-17h00,

samedi 14h00-17h00

#### MAREUIL-SUR-Aÿ

Lundi : 8h00-12h00 et 15h00-18h00

Mercredi : 15h00-18h00

Jeudi : 8h00-12h00 et 15h00-18h00

Samedi : 8h00-12h00

Demandez votre carte  
d'accès en déchetterie

Nouveau

[www.ccgvm.com](http://www.ccgvm.com)